



# SØKORTRETTELSESR 39

## CHART CORRECTIONS


Rettelse nr. / Correction No 278 - 281

© Kort & Matrikelstyrelsen  
ISSN 0905-1481

Kort / Chart	Rettelse nr. / Correction No	Kort / Chart	Rettelse nr. / Correction No
102 (INT 1302)	279, 280	124	280
106 (INT 1382)	278	128 (INT 1379)	279
112 (INT 1380)	279	133	281
122	280		

**Rettelse nr. / Correction No**

Kort / Chart

- 278**  
106 (INT 1382)
- Limfjorden. Vester Hassing S**  
Udtag med dybde 1m  
*Delete with depth 1m*
- samt S-kardinalen  
*and the S-cardinal*
-  *Obstn*  
YB
- 57°02,54'N 10°06,21'E
- (39/939 2004)
- 279**  
112 (INT 1380)  
128 (INT 1379)  
102 (INT 1302)
- Kattegat. Hjelm Fyr**  
Ret / *Amend*  
til / *to*
- 18-15M  
14-11M
- 56°08,01'N 10°48,30'E
- (39/936 2004)
- 280**  
122  
124  
102 (INT 1302)
- Kattegat. Gjerrild Fyr**  
Ret / *Amend*  
til / *to*
- Fl(4)WG.20s  
Iso.WG.4s
- 56°31,69'N 10°49,80'E
- (39/937 2004)
- 281**  
133  
*Planen*  
*Øresundsbroen*
- Sundet**  
Tilføj ved planen ny note som vist på  
side 2  
*Insert at the plan new note as shown*  
*on page 2*
- (UJS 35/2093 2004 og KMS,  
23. september 2004)

**ADVARSEL OM KOLLISIONSBESKYTTELSE VED BROPILLER**  
Omkring de 4 bropiller nærmest begge sider af Flintrännen er etableret kunstige opfyldninger som beskyttelse mod skibskollisioner. Dybden tæt ved disse piller er meget ringe. På grund af den til tider kraftige strøm og vind, bør passage under broen ske så vinkelret på broen som muligt.

**WARNING ABOUT COLLISION PROTECTIONS AT PIERS**  
Around the 4 piers nearest to both sides of Flintrännen artificial filling up are established to protect against ship collisions. The depth close to the piers are very poor. Due to the periodically strong current and wind, passage under the bridge should take place as close to an right angle as possible.

## **UDGIVELSER / PUBLICATIONS**

### **Nye udgaver udkommer / *New editions to be published***

#### **Ref. Søkortrettelser / *Chart Correction 34/2004***

Ny udgave af kort **128 (INT 1379)**, Kattegat, Samsø Bælt forventes nu udgivet ultimo oktober 2004.

*New edition of chart 128 (INT 1379), Kattegat, Samsø Bælt is now scheduled for publication at the end of October 2004.*

Ny udgave af kort **159 (INT 1374)**, Aabenraa Fjord forventes nu udgivet ultimo oktober 2004.

*New edition of chart 159 (INT 1374), Aabenraa Fjord is now scheduled for publication at the end of October 2004.*

## Havneoplysninger

### *Den danske Havnelods, Erhvervshavne – 2002*

#### **Side 129 – Grenaa Havn**

Tekst i afsnittet **Lods** erstattes med:

##### **Lods**

fra Farvandslodseriet (Danpilot Grenaa),  
Lodsstation Grenaa (Pilot Station Grenaa).

Telefon 86 32 05 50

Telefax 86 32 05 99

E-post: grenaa@pilotage.dk

Hjemmeside: www.pilotage.dk

Telex: 63456 PILOT DK

Lodsmødesteder er vist i søkortene.

I øvrigt henvises til Farvandsvæsenets

"Bekendtgørelse om tilkaldelse af lods  
m.v." og Forsvarsministeriets

"Bekendtgørelse om pligt til at anvende  
lods på dansk søterritorium".

#### Udtag afsnittet **Lodstvang**

*(FRV, 2. august 2004)*

#### **Side 149 – Hadsund Havn og Side 183 – H.J.Hansen Hadsund A/S Anløbsbro**

Tekst i afsnittet **Lods** erstattes med:

##### **Lods**

fra Farvandslodseriet (Danpilot Grenaa),  
Lodsstation Mariager (Pilot Station  
Mariager).

Telefon 86 32 05 50

Telefax 86 32 05 99

E-post: grenaa@pilotage.dk

Hjemmeside: www.pilotage.dk

Telex: 63456 PILOT DK

Lodsmødested ved Mariager Fjord

Lystønde ca. 6 sm E for Als Odde er vist i  
søkortene.

I øvrigt henvises til Farvandsvæsenets

"Bekendtgørelse om tilkaldelse af lods  
m.v.".

*(FRV, 2. august 2004)*

#### **Side 228 – Kerteminde Havn**

Tilføj nyt afsnit:

##### **Havneområde**

Det til havn og marina hørende område  
begrænses mod N af N-ligste mole og  
skel til Nordstranden. Mod W af  
Hindsholmvej, skel til bebyggelsen  
"Ved Stranden", skel til Fjord- og  
Bæltcenteret og Langebro. Mod S af  
Dosseringen og S-ligste mole. Mod E af  
en linie mellem S-ligste mole via  
læmolen til N-ligste mole.

Tilføj nyt afsnit:

##### **Særlige bestemmelser**

(Uddrag af Reglement for overholdelse  
af orden i Kerteminde Marina samt, for  
så vidt angår fritidsbåde, i Kerteminde  
Havn af 19. maj 2004)

Regler for sejlads.

For sejlads inden for havnens område  
gælder den til enhver tid af

Søfartsstyrelsen fastsatte

"Bekendtgørelse om regler for sejlads  
m.m. i visse danske farvande".

Ordensbestemmelser.

For overholdelse af orden gælder

"Standardreglement for overholdelse af  
orden i danske lystbådehavne og mindre  
fiskerihavne" med følgende  
præciseringer og tilføjelser:

Højest tilladte fart i havn og marina er 3  
knob.

Unødig sejlads med gummibåd/jolle

med påhængsmotor er ikke tilladt.

Fiskerihavnsbassinnet er forbeholdt  
registrerede kuttere.

*(Kerteminde Havn, 7. september 2004)*

#### **Side 371 – Randers Havn**

Tekst i afsnittet **Lods** erstattes med:

##### **Lods**

fra Farvandslodseriet (Danpilot  
Grenaa), Lodsstation Randers (Pilot  
Station Randers).

Telefon 86 32 05 50

Telefax 86 32 05 99

E-post: grenaa@pilotage.dk

Hjemmeside: www.pilotage.dk

Telex: 63456 PILOT DK

Lodsmødested uden for barren ved anduvningslystønden er vist i søkortene.

I øvrigt henvises til Farvandsvæsenets

"Bekendtgørelse om tilkaldelse af lods m.v." og Forsvarsministeriets

"Bekendtgørelse om pligt til at anvende lods på dansk søterritorium".

Større skibe og skibe uden lokalkendskab tilrådes at benytte lods.

(FRV, 2. august 2004)

## Side 567

Erstat **Bekendtgørelse om pligt til at anvende lods på dansk søterritorium** med:

### Forsvarsministeriets bekendtgørelse nr. 915 af 31. august 2004

I medfør af § 8, stk. 3–5, samt § 23, stk. 2, i lodsloven, jf. lovbekendtgørelse nr. 529 af 4. august 1989, fastsættes:

§ 1. Lovens § 8, stk. 1, nr. 1, 2 og 3, og denne bekendtgørelses § 3 finder ikke anvendelse på:

- 1) Olietankskibe under 1500 tons dødvægt.
- 2) Skibe, hvis fører mindst 5 gange inden for de seneste 6 måneder har besejlet det samme område med det samme skib.
- 3) Danske skibe, der, hvis de havde sejlet under udenlandsk flag, havde haft ret til den pågældende sejlads uden lods.
- 4) Gastankskibe, som er konstruerede til udelukkende at transportere CO<sub>2</sub>.

Stk. 2. Uanset stk. 1 finder skærpende bestemmelser om pligt til at anvende lods i havne, farvandsområder mv., herunder bestemmelser udstedt i medfør af lov om sikkerhed til søs, anvendelse.

§ 2. Lovens § 8, stk. 1, og denne bekendtgørelses §§ 3 og 4 finder ikke anvendelse i følgende farvande:

1) Fanø Bugt:

Farvandet syd for bredden 55°25'N og vest for en linie NNØ–SSV gennem punktet 55°25'N–8°12,5'Ø.

2) Nordsøen og Skagerrak:

Ydre territorialfarvand nord for bredden 55°25'N og vest for længden 10°39'Ø, når skibets afstand til basislinien er større end 3 sømil.

3) Kattegat:

a) Farvandet nord for bredden 57°39'N, når skibets afstand til basislinien er større end 3 sømil.

b) Rute A.

c) Rute B imellem længden 11°09'Ø og længden 12°31'Ø.

d) Rute T nord for bredden 56°29'N, såfremt skibets dybgang er mindre end 11 meter.

4) Langelandsbælt:

a) Rute H syd for bredden 54°48'N.

b) Rute T syd for bredden 54°48'N, såfremt skibets dybgang er mindre end 11 meter.

5) Østersøen:

Farvandet omkring Bornholm og Ertholmene, når skibets afstand til basislinien er større end 3 sømil.

Stk. 2. Hvis vejrforhold eller andre omstændigheder forhindrer lodsen i at komme om bord, lodser han i mulig udstrækning skibet fra lodsbåd eller land, til han kan komme om bord.

§ 3. De i lovens § 8, stk. 1, nr. 1, 2 og 3, nævnte tankskibe skal, når de har urensede tanke, som ikke er sikrede med inaktiv gas, anvende lods.

§ 4. Et skib, som i medfør af loven eller denne bekendtgørelse skal have lods, og som enten

- er bestemt for dansk havn,
  - skal omlade til eller fra andet skib i dansk territorialfarvand, eller
  - ønsker at ankre i dansk territorialfarvand,
- er ikke omfattet af lovens § 8, stk. 2, og skal således benytte lods i dansk territorialfarvand.

Stk. 2. Pligten til at anvende lods indtræder, når skibet sidste gang inden anløb af havn, omladning eller opankring sejler ind i dansk territorialfarvand, og ophører, når skibet første gang derefter forlader dansk territorialfarvand.

§ 5. Overtrædelse af denne bekendtgørelse straffes med bøde eller fængsel indtil 4 måneder.

§ 6. Bekendtgørelsen træder i kraft den 1. oktober 2004.

Stk. 2. Samtidig ophæves bekendtgørelse nr. 1048 af 29. november 2000 om pligt til at anvende lods på dansk søterritorium.

*(39/946 2004)*

[www.danskehavnelods.dk](http://www.danskehavnelods.dk)

### **Aggersundbroen**

Tekst i afsnittet **Åbningstider** opdateret.

*(39/941 2004)*

### **Grenaa Havn**

Tekst i afsnittet **Lods** opdateret.

Tekst i afsnittet **Lodstvang** opdateret.

*(FRV, 2. august 2004)*

### **Hadsund Havn**

Tekst i afsnittet **Lods** opdateret.

*(FRV, 2. august 2004)*

### **H.J.Hansen Hadsund A/S**

#### **Anløbsbro**

Tekst i afsnittet **Lods** opdateret.

*(FRV, 2. august 2004)*

### **Kerteminde Havn**

Tekst i afsnittet **Havneområde** opdateret.

Nyt afsnit **Særlige bestemmelser** tilføjet.

*(Kerteminde Havn, 7. september 2004)*

### **Kerteminde Marina**

Tekst i afsnittet **Havneområde** opdateret.

Nyt afsnit **Særlige bestemmelser** tilføjet.

*(Kerteminde Havn, 7. september 2004)*

### **Nørre Uttrup**

Tekst i afsnittet **Dybder** opdateret.

**Plan** opdateret.

*(Nørre Uttrup Lystbådehavn, 16. august 2004)*

### **Randers Havn**

Tekst i afsnittet **Lods** opdateret.

*(FRV, 2. august 2004)*

### **Bekendtgørelser**

#### **Ny Bekendtgørelse**

Bekendtgørelse om pligt til at anvende lods på dansk søterritorium.

*(39/946 2004)*

**Ref. Søkortrettelser / Chart Corrections 38/270 2004**

Da udsnittet i Søkortrettelser nr. 38 er gengivet i forkert størrelse, bringes udsnittet her i korrekt størrelse.

*As the extract in Chart Corrections No 38 is shown in incorrect size, the extract is shown here again in correct size*

Søkortrettelser / *Chart Corrections*  
på internet  
<http://www.kms.dk>

---

"Søkortrettelser" indeholder de officielle rettelser til danske, grønlandske og færøske søkort. "Søkortrettelser" fås i abonnement og udsendes desuden som bilag til Efterretninger for Søfarende (EFS). Ved henvisninger til flere søkort i forskellig målestok nævnes kortet i største skala først og rettelserne er beskrevet, som den bør udføres i dette kort. Oplysningerne i parentes efter rettelserne refererer til EFS (nr./løbenr. år) eller anden kilde. Abonnement på "Søkortrettelser" kan tegnes for et kalenderår ved henvendelse til: Schultz Information, Herstedvang 4, 2620 Albertslund, telefon: 43 22 73 00. E-post: [soekort@schultz.dk](mailto:soekort@schultz.dk). Pris for levering i 2004 kr. 92,- inkl. moms.

"Chart Corrections" contain the official corrections to the Danish, the Greenlandic and the Faroese charts. "Chart Corrections" are only available as a subscription. Furthermore, they are annexed "Efterretninger for Søfarende" (Danish NtM). When referring to several charts of different scales, the largest scale chart is mentioned first, and instructions for the correction of this chart are given. The figures in the brackets after the corrections refer to Danish NtM (No/serial year) or other source. For orders or enquiries about subscription please contact: Schultz Information, Herstedvang 4, 2620 Albertslund, phone: 43 22 73 00. E-mail: [soekort@schultz.dk](mailto:soekort@schultz.dk). Price for subscription in 2004 DKK 92,-.

---

© Kort & Matrikelstyrelsen 2004

Gengivelse er tilladt med tydelig kildeangivelse. Havneplaner mærket "© Kort & Matrikelstyrelsen" må ikke gengives eller reproduceres medmindre der foreligger skriftlig tilladelse hertil.